

Glossary: »Blood Son«

s. 82

diametrically opposed diametralt modsat
possessed besat
outcast udstødt
centuries-old århundredgammel
crucial afgørende
hallucination hallucination, sansebedrag
composition stil
cackle kagle
crib tremmeseng

s. 83

acquire tilegne sig
porch (åben) veranda
hop-scotch hoppe-i-paradis
stickball (primitiv) baseball
sidewalk fortov
Dracula - the centuries - old vampire in Bram Stoker's famous novel Dracula (1897). Count Dracula is finally killed by a party of fearless vampire-hunters near his own castle in Transylvania

s. 84

exhausted udmattet
lawn tyndt kammerdug (citaterne er fra *Dracula* kap. 16 og kap. 21)
garbage chute nedstyrtningskakt
coffee grounds kaffegrums
egg yolk æggeblomme

s. 85

feel charity føle sig i godgørende humør
jab of a chin fremstående hage
sag her: stivne
jerk down and out fortrække sig nedad og ud
pop wide blive spærret (vidt) op
twitch spjætte
blotter skriveunderlag med trækpapir

s. 86

lunge gøre et udfald
claw kradse
principal skoleinspektør
sepulchral dyster
recount berette udførligt om
truant officer inspektør der tager sig af skoleforsømmelser
waste by svinde hen
vampire bat (zool.) vampyr, blodsuger (desmodus)

s. 87

folded wing stalks sammenfoldede vinger (der fungerer som forben)
furry lodden
shift flytte sig

s. 88

shack skur
soggy gennemblødt
jab stikke
grit one's teeth skære tænder
stagger vakle
flucker open her: åbne sig tøvende
reeking stinkende

s. 89

lurch tumle (omkring)
grass blades græsstrå
mockery of words uarticulerede lyde, lyde der ikke vil blive til ord